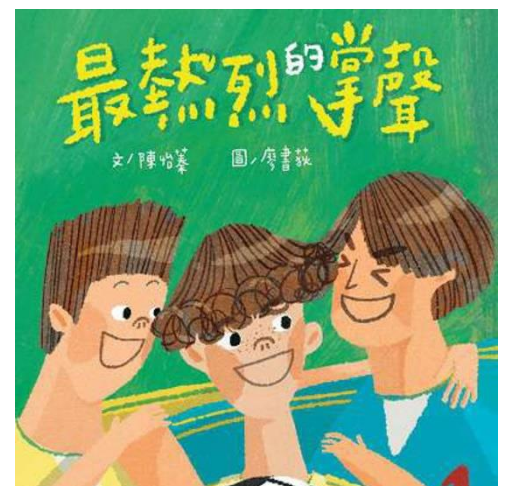
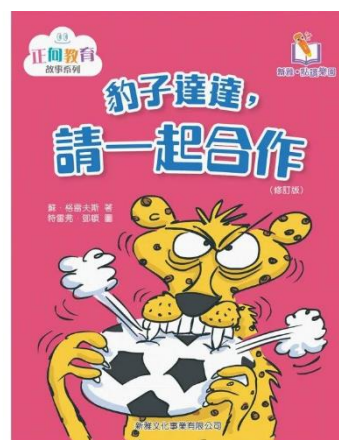
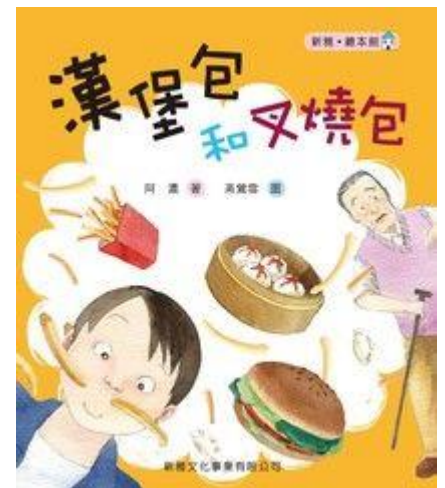
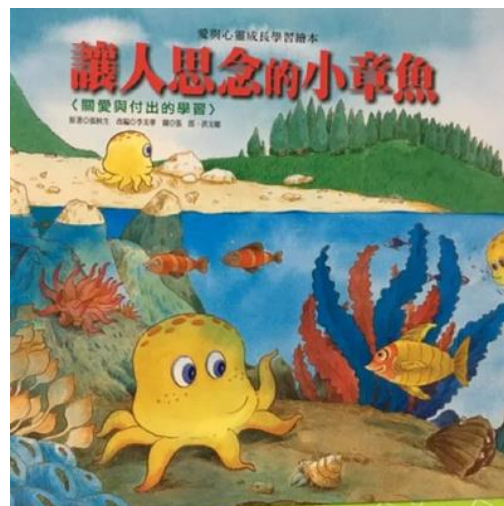
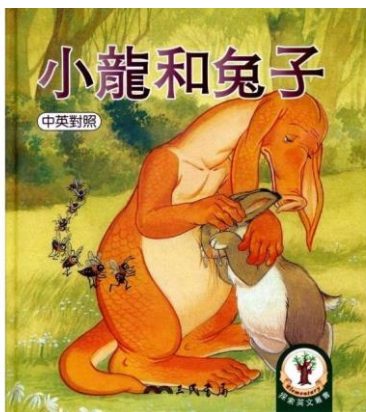
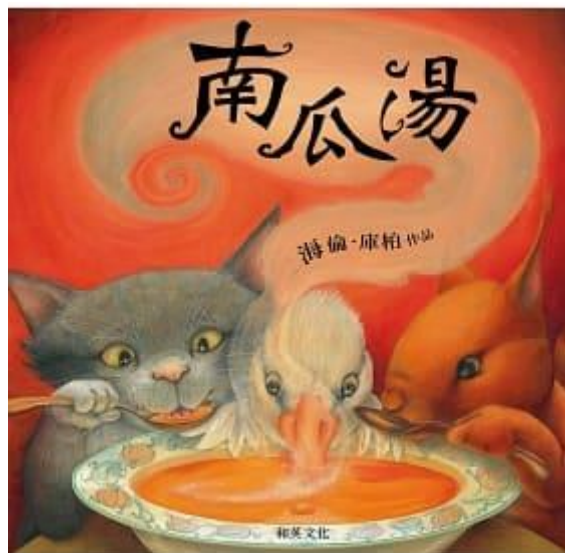
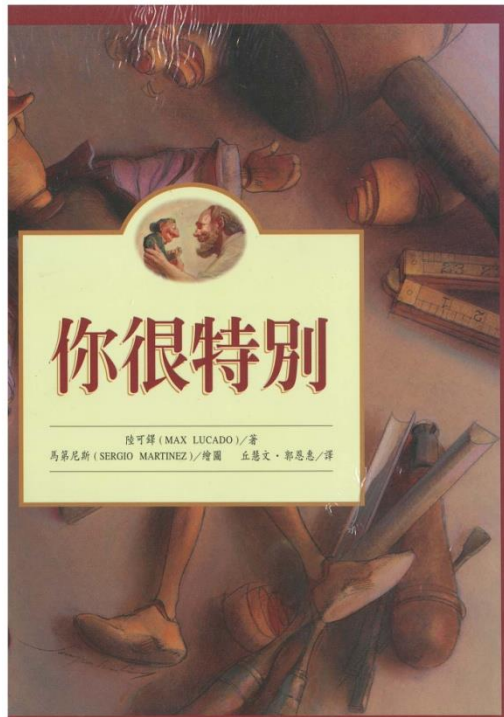


救世軍韋理夫人紀念學校

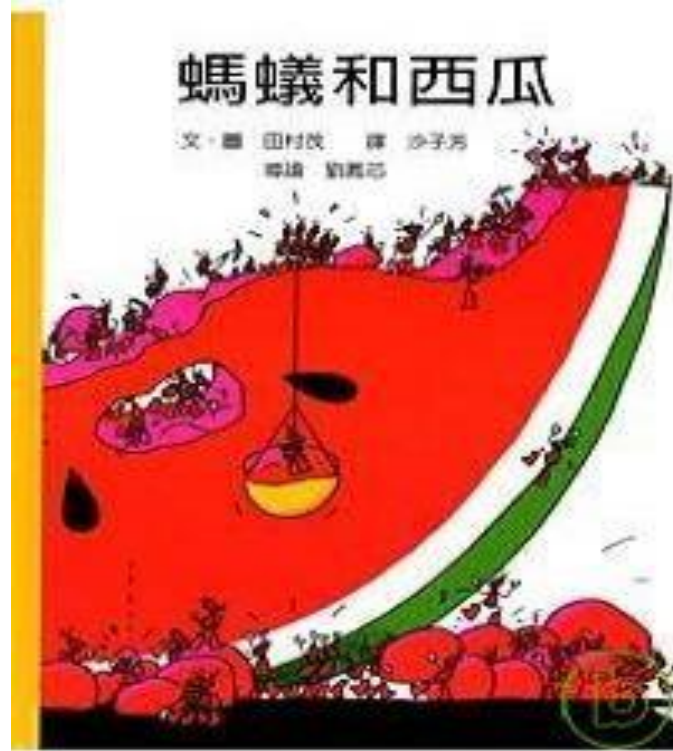
2021-2022 年度校本主題「關愛校園·合作共贏」繪本創作及閱讀報告比賽
圖書推介(有關「關愛」和「合作」的圖書)

圖書科老師為同學選了一些符合題材的圖書，同學可以參考。

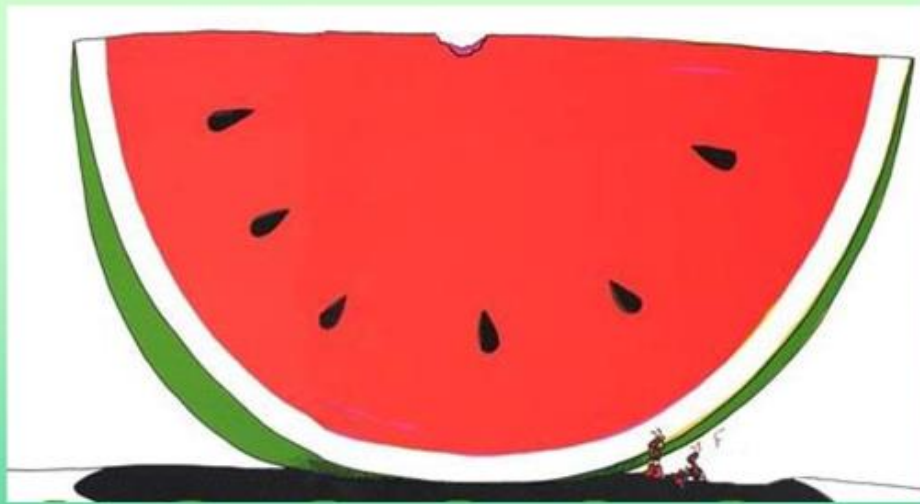




繪本內容

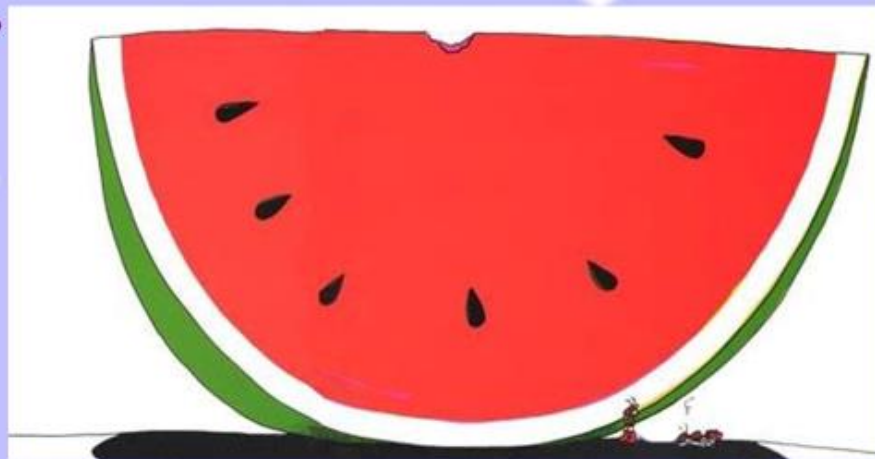


夏天中，最棒的食物就是一西瓜！
兩隻螞蟻發現了一大片西瓜，好想將
西瓜抬回去。



可是，他們的身體這麼小，即使用盡了全力，還是抬不動。兩隻螞蟻一試再試！

先用兩隻腳抬，喔！喔！抬不動！
再用四隻腳抬，喔！喔！抬不動！
接下來，用六隻腳抬，喔！喔！還是抬不動！全身的力氣都用盡了，西瓜動也不動。



螞蟻想了想，決定回去找自己的朋友們來幫忙。

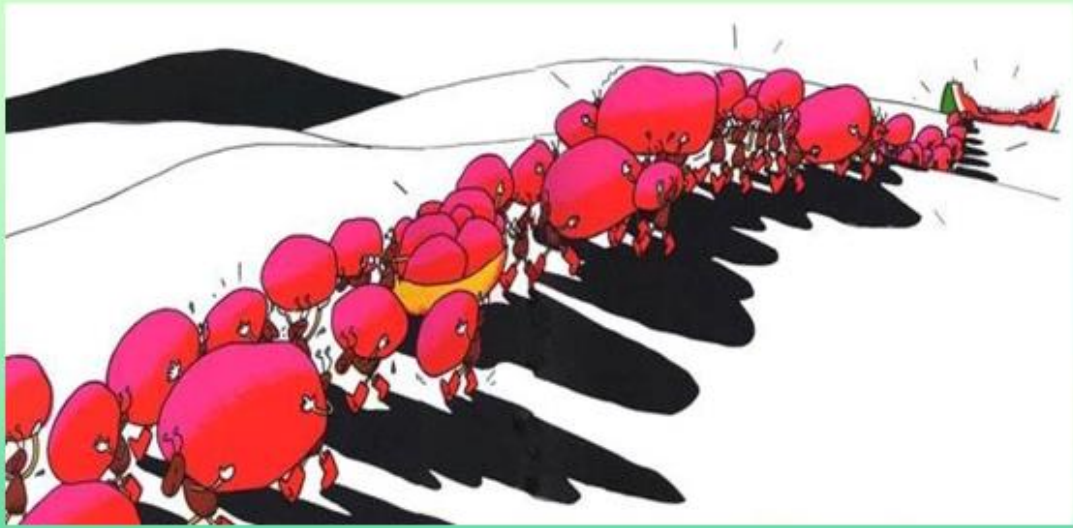


螞蟻國度中，有好多的螞蟻，大家住在地底下，每天為了儲存食物都好努力。

收到有大西瓜的通知，螞蟻們好高興，大家帶著自己的工具，高高興興的準備把西瓜搬回家。

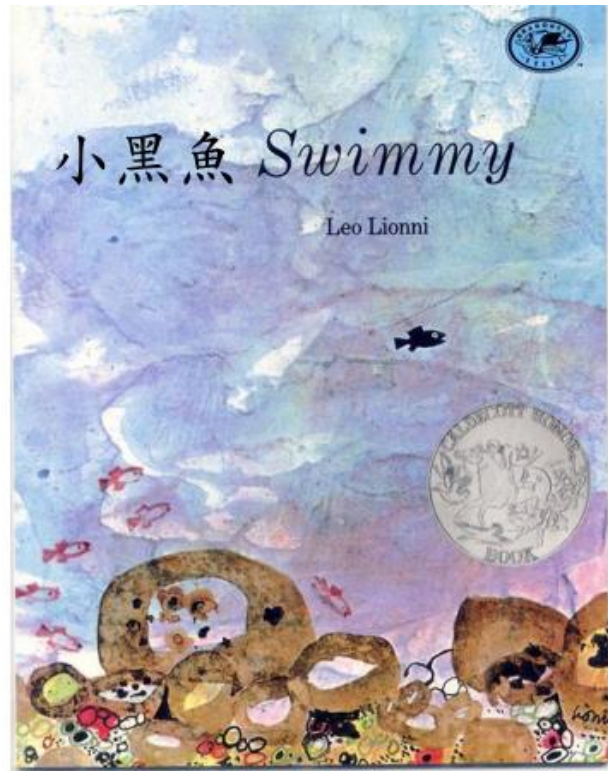
一隻、兩隻、三隻、四隻……好多好多的螞蟻，一起出發囉！





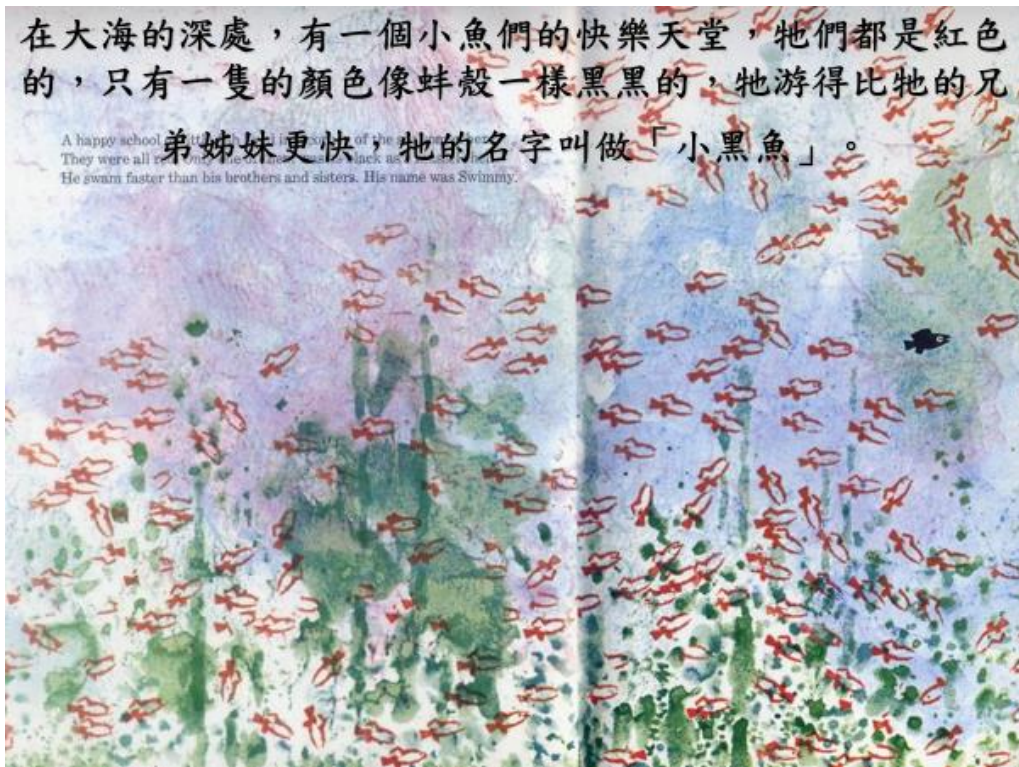
嘿哟！嘿哟！大家一起把西瓜搬回家。

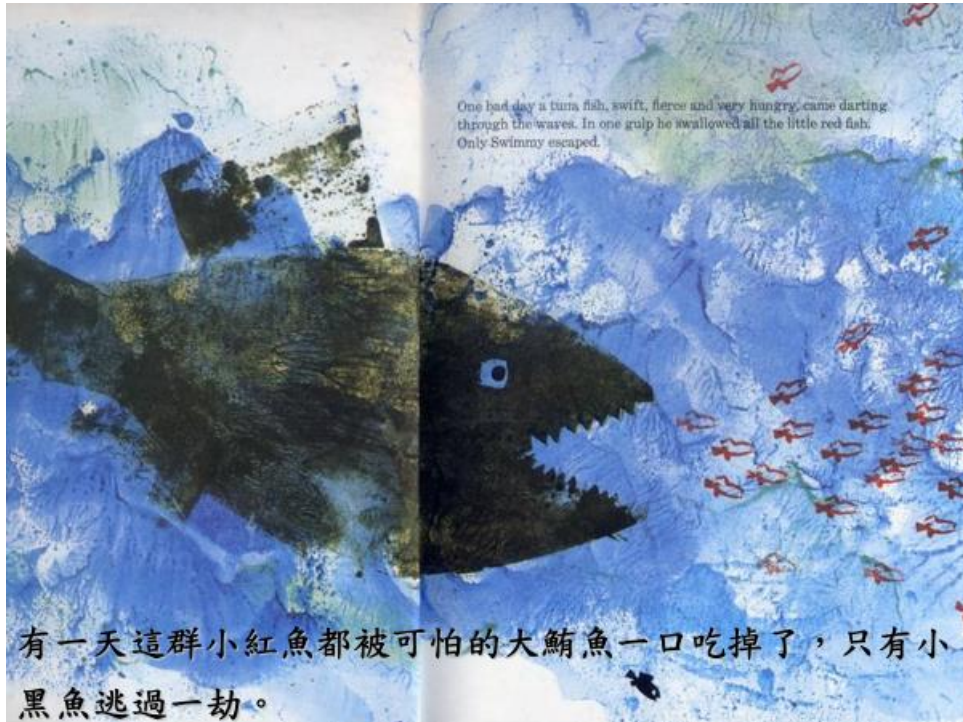
團結合作力量大， 再多事情也不怕。



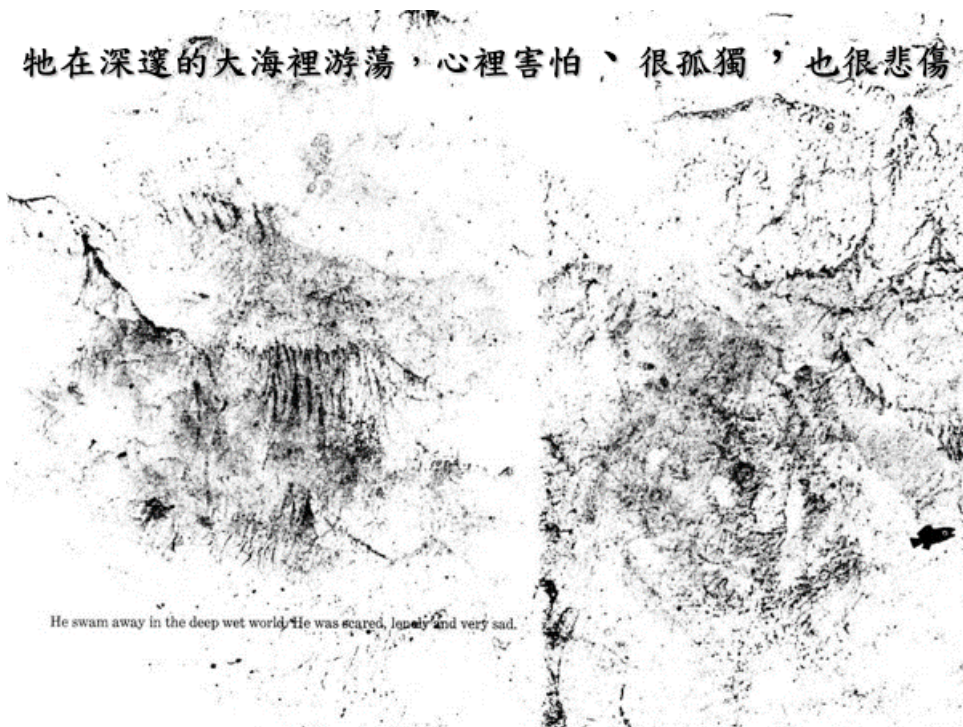
在大海的深處，有一個小魚們的快樂天堂，牠們都是紅色的，只有一隻的顏色像蚌殼一樣黑黑的，牠游得比牠的兄弟姊妹更快，牠的名字叫做「小黑魚」。

A happy school of fish lived in the deep of the sea. They were all red, except one, who was black as a clam shell. He swam faster than his brothers and sisters. His name was Swimmy.





牠在深邃的大海裡游蕩，心裡害怕、很孤獨，也很悲傷。



the sea was full of wonderful creatures, and as he swam from marvel
to marvel Swimmy was happy again.
Swimmy saw a medusa made of rainbow jelly.



雖然一下子變得孤獨與無助，但是小黑魚並不退縮；反而
勇敢地面對逆境，讓牠有機會去見識大海的其他生物。
牠看見一個由彩虹果凍組成的水母。看到一隻龍蝦，牠走
起路來好像一個在水中移動的機器。牠看到了從糖果般的
石頭長出來像一座森林的海藻。

一隻尾巴好長、好長已經記不得有多長的海鰻

an eel whose tail was almost too far away to remember...



海葵看起來好像是隨風搖曳的粉紅色棕櫚樹

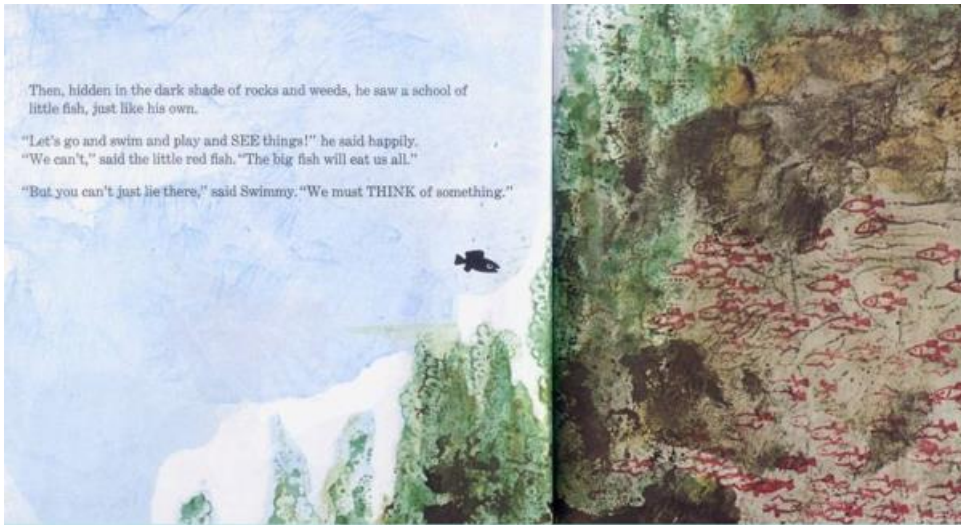
and sea anemones, who looked like pink palm trees swaying in the wind.



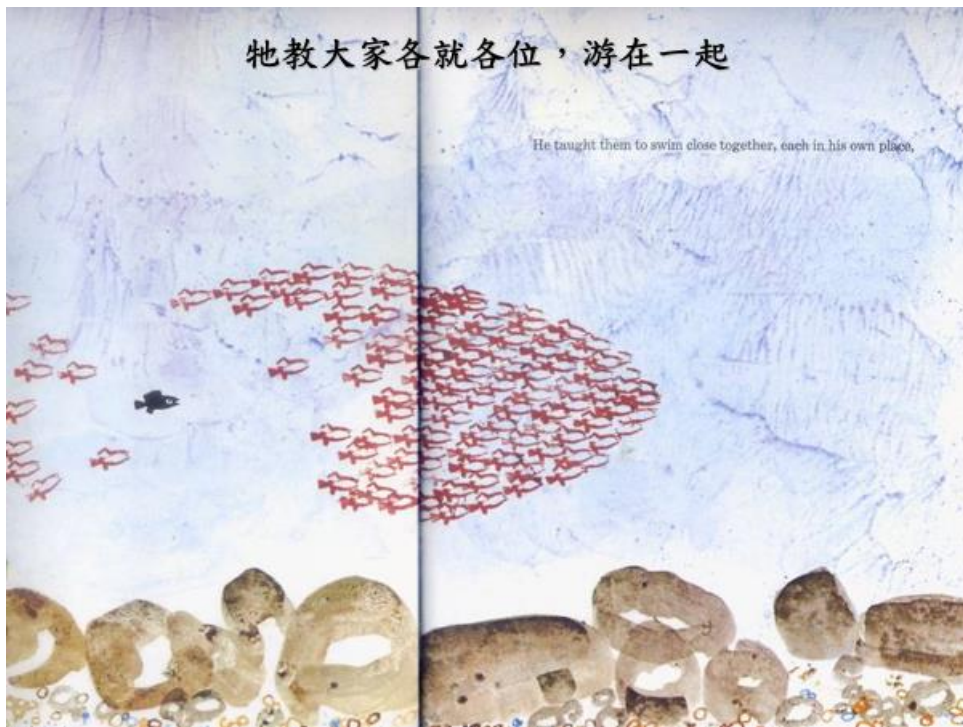
Then, hidden in the dark shade of rocks and weeds, he saw a school of little fish, just like his own.

"Let's go and swim and play and SEE things!" he said happily.
"We can't," said the little red fish. "The big fish will eat us all."

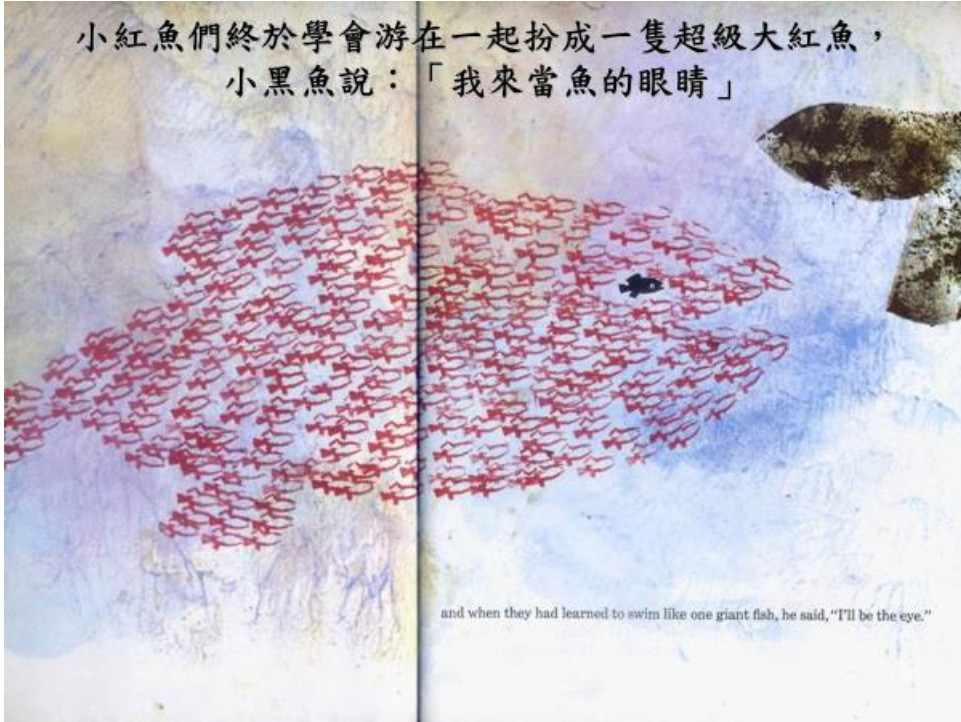
"But you can't just lie there," said Swimmy. "We must THINK of something."



小黑魚遇見另一群友善的小紅魚，牠開心的說：「我們一起去玩、一起看一看吧！」。小紅魚說：「我們不能去，大魚會把我們全部吃掉！」。小黑魚說：「但是你們不能只是躲在這裡，我們一定要想一些辦法！」

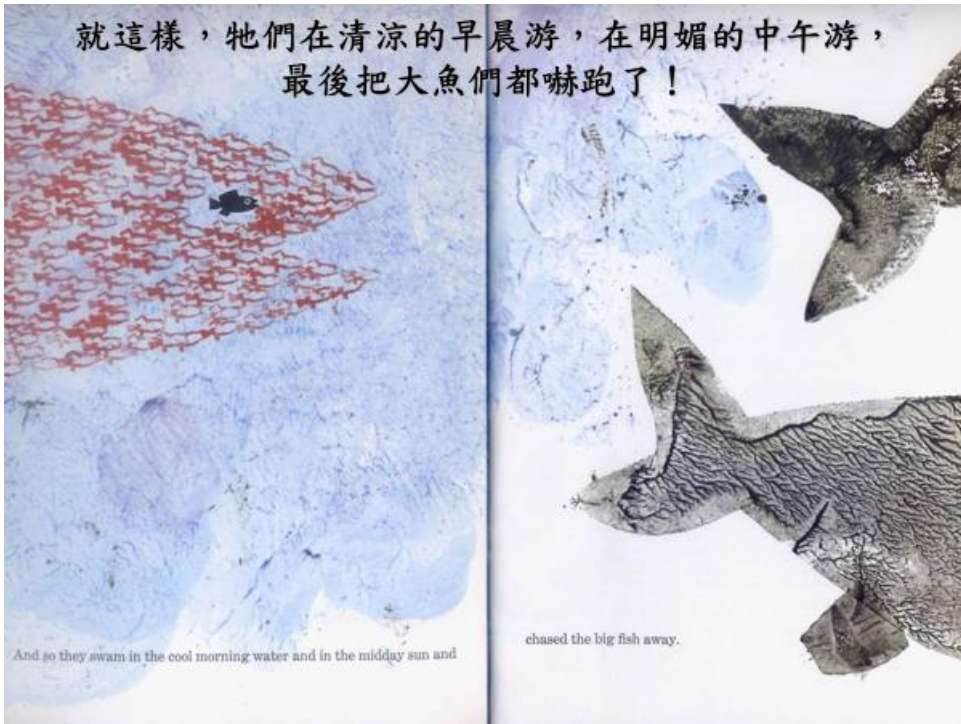


小紅魚們終於學會游在一起扮成一隻超級大紅魚，
小黑魚說：「我來當魚的眼睛」



and when they had learned to swim like one giant fish, he said, "I'll be the eye."

就這樣，牠們在清涼的早晨游，在明媚的中午游，
最後把大魚們都嚇跑了！



And so they swam in the cool morning water and in the midday sun and

chased the big fish away.



花開的時候

文・許麗梅 圖・鄧美心



「畫·閱·樂」繪本傳誦計劃

花開的時候

文字：許麗梅
 繪畫：鄧美心
 製作：陳穎丫
 出版：康政公署
 香港北角渣甸道 303 號
 網址：<https://www.icac.org.hk>

©2020 康政公署



外婆說我是她最寶貝的花兒，
最愛看我笑的樣子，就像看到
花開的時候……



星期五放學

「外婆，學校發了黃時鐘花小花苗。
老師要我們回家好好種植！
花開的時候，一定很漂亮。」

星期六傍晚
上完田徑班、音樂班、
繪畫班，終於回到家。
我打了個噴嚏，
外婆提醒我
要學習照顧自己。



我也要學習照顧黃時鐘花，
給它一個又大又舒適的家。



星期天早上
外婆做的早餐真可口，
我的花寶寶也要「吃早餐」。



澆水、施肥……
統統自己做。



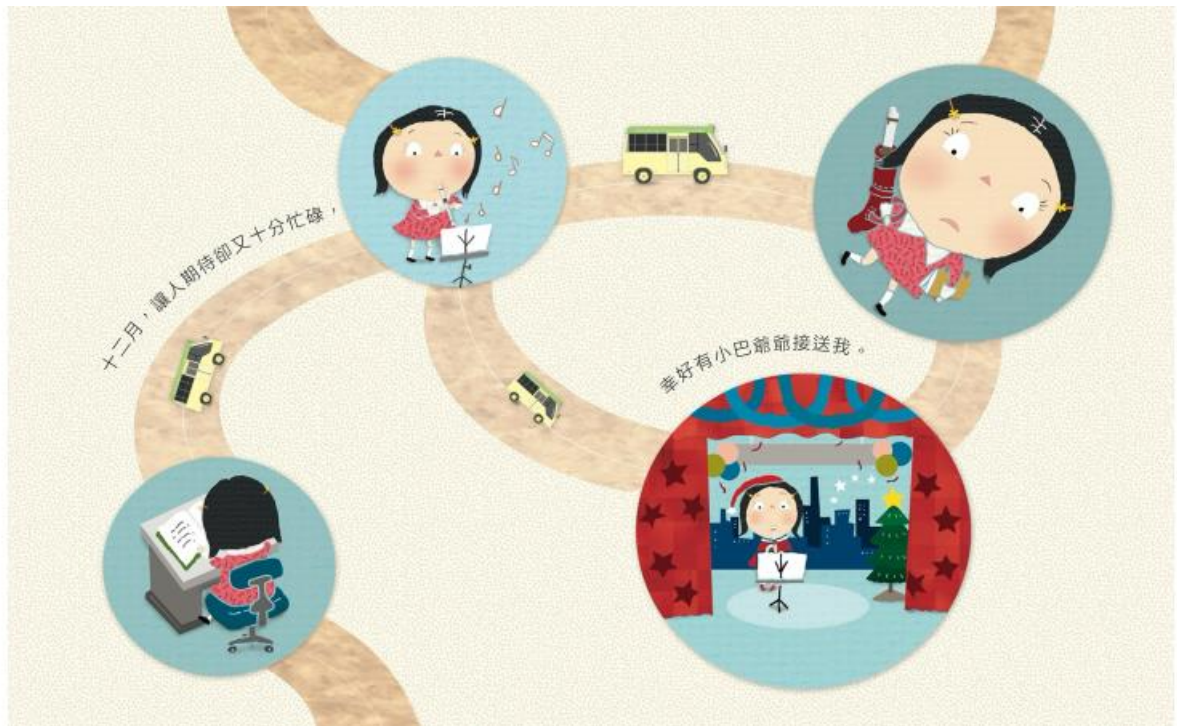




「可能它搬了新家不習慣。
慢慢來，用心照顧它，
就像外婆用心照顧你一樣。」
媽媽安慰我。



太好了，
花兒漸漸好點啦。







交功課的日子

大家都把黃時鐘花帶回學校。
老師讚賞大家的努力，還頒了獎……
她說：「回家後，要繼續好好照顧花兒，
還可以送給別人，表達謝意。」



「小巴爺爺，
你看！你看！我的花。」

「花長得真不錯，看得出你有用心照顧它呢。
相信我退休時，花一定開得更漂亮！」

小巴爺爺退休不開車，怎麼辦？
婆婆，你也會退休不照顧我嗎？

婆婆的小花也會長大，會學懂照顧自己。

小巴爺爺每天風雨無阻，安全接送大家，
要好好感謝他！

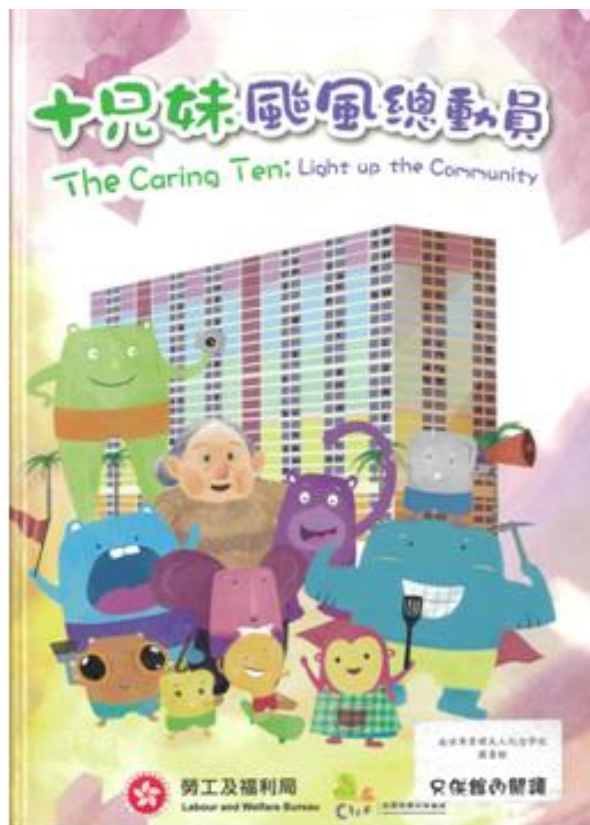
「嗶呵！
外婆，外婆……
快來看！快來看！」

「來了！來了！
真漂亮！」



我把花兒送給小巴爺爺作為他的退休禮物。





角色簡介 Introduction of Characters



千里眼 / Tele Eye One
十兄妹中最年長，經驗豐富，擁有豐富的人生經驗，是一位學智長者。
The eldest. Smart. Rich in life experience. A sage.



哈摩鼠 / Wide Ear Two
消息靈通，記憶力強，觀察入微，對事情的專長、需要、會與冒險和語言，遇上問題尋找人幫忙，聯絡他就可以解決合適的人。
Always up-to-date with information. Has a great memory and is very observant. Well aware of the strengths, needs and backgrounds of everyone. If you need help, Wide Ear Two always points you to the right direction.



正義哥 / Righteous Three
身材健碩，力大無窮，富正義感，愛抱打不平，嫉惡如仇，喜歡幫助弱勢社群。
Very strong and forceful. With a righteous mind. Righteous Three is willing to help anyone in need, especially the disadvantaged, and punish the wrong.



勁彈四 / Elastic Four
堅毅不屈，曾經歷許多人生起伏，過程中把九的經驗賦予，給予鼓勵，遇事認真，令人望而生畏。
Very resilient and a problem solver. Having gone through many ups and downs in life, Elastic Four looks tough, serious and a bit frightening sometimes.



嬉王五 / Witty Five
快人快語，創意無限，聰明多計，但有時想法不切實際，做事欠條理。
Quick-witted and creative. Smart and full of ideas but sometimes impractical and not very organised.



網網絡 / Network Six
交遊廣泛，喜歡關心別人，人緣甚佳，擁有龐雜的人際關係。
Very caring and friendly. With many friends and is great at networking.



高腳七 / Long Leg Seven
雙腳特長，腳跨一步，即可到達千里之外，喜歡周遊列國，足跡遍佈五大洋七大洲，見多識廣，精通多國語言及文化歷史。
The super long legs allow for super long strides. Long Leg Seven who loves to travel around, has been to all corners of the Earth. A polyglot, very knowledgeable and well-versed in histories and cultures.



開心八 / Happy Eight
樂觀、愛笑，充滿陽光氣息，平易近人，常為身邊人帶來歡樂，喜歡說話，樂善好施，思想簡單。
Optimistic and always smiling. A ray of sunshine for everyone around. Very talkative, curious and simple-minded.



大聲哥 / Big Voice Nine
個性直爽，有號召力，喜愛參加不同的社區活動，聲名顯亮，說話聲震遠近街小巷。
A straightforward leader. Loves to attend community events. Has a loud voice that reaches all corners of the community.



大感會 / Sentimental Ten
充滿同理心，善解人意，感情豐富，善笑，是朋友們都喜歡向他傾訴心事。
Very empathetic and sentimental. Cares easily. Always lend a good ear to someone with problems.



電視正在播放颱風消息，網網絡擔心地說：「8級颱風逼近了！我們十兄妹要做好防風措施……」

There is an update on the coming typhoon. Network Six is very worried. "Typhoon Signal Number 8 will be in force very soon. Let's make sure we have taken all the precautions."



話來說完，千里眼跳起來說：「不好了，樓下芬婆婆的窗戶給颱風吹破了！她跌倒在地上，可能受了傷！」

Just before Network Six finishes his sentence, Tele Eye One jumps and shouts, "Oh no! Look! The window of Auntie Fan's home is broken! She has fallen onto the floor and might be injured!"



6

收風易的耳朵很厲害，可以收聽到很遠很遠的聲音。「我聽到芬婆婆在呼叫救命，我們立即去救她！」

Wide Ear Two has ears that can pick up any sounds from far far away. "I can hear Auntie Fan calling for help! We must go to save her at once!"



7

大聲哥張大嘴巴，高聲叫喊：「芬婆婆，不要害怕，我們十兄妹現在來救你。」

Big Voice Nine makes use of his loud voice and yells, "Auntie Fan, don't be afraid! We, The Caring Ten, are coming to save you now!"



8

獨自居住的芬婆婆大聲呼叫，可是她的聲音給風聲掩蓋了，鄰居一點也聽不到她的呼救聲。

Auntie Fan who is living alone shouts for help. But her voice is covered by the howling wind. Her neighbours cannot hear her.



9

芬婆婆驚慌地躲在大木桌底下。

In a panic, Auntie Fan hides herself under a big wooden table.



當十兄妹趕到現場時，芬婆婆全身濕透，臉色青白。

When the Caring Ten arrives, they find that Auntie Fan is soaked from head to toe. She looks very pale.





14

大威包安慰芬婆婆說：「婆婆請放心，
我們十兄妹來幫助你。」

Sentimental Ten comforts Auntie Fan, "Don't worry,
Auntie Fan! We are here to help you!"



15

網網絡伸出長長的手臂，緊緊擁抱着芬婆婆。
婆婆說：「謝謝你們十兄妹的幫忙！」

Network Sa holds Auntie Fan tight with his long arms.
"Thank you for your great help," says Auntie Fan.



16



颶風過後，十兄妹和街坊
鄰里準備為芬婆婆裝修房子及
整理家具。

When the typhoon has gone, the
Caring Ten and neighbours are
ready to renovate Auntie Fan's flat
and repair the furniture together.



17



梅王五對大家說：
「我們做事要有計劃，
現在開會商量怎樣各展
所長，分工合作。」

Willy Five says to everyone,
"We should have a working
plan to divide the various
jobs according to the
talents of each one of us."

網網說：「讓我先畫一張
設計圖給婆婆看。」

"Let me draw a design plan and show it
to Auntie Yan," says Network Six.



18

新皮四接著說：
「我做事認真，清潔家居不馬虎！」

"I am tough and careful, and I can do all
the cleaning work," says Banfo Four.



19

正義棍站起來，舉起強壯的手臂說：
「我的力氣最大，粗重工夫由我來做，
保證萬無一失！」

Righteous Three stands up, raising his strong arms and says,
"I am the strongest! Let me do the heavy work."



20



十兄妹和街坊互相合作，
一起努力為婆婆裝修房子。

The Caring Ten and the neighbours work
together and start the renovation project.



21



22

經過多天的辛勞，
十兄妹和街坊終於把
房子裝修好了。

After days of hard work, the Caring
Ten and the neighbours finally finish
the renovation.



23

網網絡仔細地把屋子檢查一遍。

「噢！竟然忘記了安裝
電燈泡，天黑了怎麼辦？」

高腳仁笑着說：「這個
芝麻小事，由我來解決！」

Network Six is carefully doing the final inspection.
"Oh! Someone has forgotten to install the light
bulbs! How can Auntie Fan see in the dark?"
Long Leg Seven replies, "Never mind, I can solve
this minor problem!"



高腳仁飛快地跑，轉眼
便不見蹤影。當大家仍未回
過神來，他已經拿着燈泡回
來了，長腿一伸，一隻手便
把燈泡安裝妥當！

In the twinkling of an eye, Long Leg Seven
runs out of sight to get some light bulbs.
Before everyone knows what happens,
Long Leg Seven comes back with the light
bulbs.

Stretching his legs longer and longer, his
hand reaches the ceiling easily. Very soon
all the light bulbs are installed properly.



24

網網絡說：「我們十兄妹各
有一身好本領，可以各盡所長，
幫助有需要的人。」

"We are thankful that each of us has a
special talent. We should make good use
of our talents to help people in need," says
Network Six.



開心八說：「這個屋裡的街坊也
守望相助，芬婆婆就是這個大家庭的
一份子！」

"All people in this housing estate are kind and caring,
always ready to help each other. Auntie Fan is a
member of the big family," says Happy Eight.



25

開心八說：「為了慰勞大家，芬婆婆教我燒飯做菜，我們今晚吃大餐！」

芬婆婆的新房子光明亮麗，充滿溫暖。這頓美味的飯菜，大家吃得格外開心，尤其是芬婆婆，有了十兄妹和街坊，她不再感到孤獨了。

Happy Eight smiles and says, "I have learned cooking from Auntie Fan. To thank you all for your good work, I have prepared a sumptuous dinner tonight."

Now that the flat looks new and bright, Auntie Fan enjoys the delicious food happily. With the Coming Ten and her lovely neighbours surrounding her, she will never feel lonely again.



故事影片

<https://www.youtube.com/watch?v=YaxgsjVge7k>

(團結就是力量)

<https://www.youtube.com/watch?v=1M8Yul0DPEY>

(拔蘿蔔)

<https://www.youtube.com/watch?v=-6nmk7VGRjc>

(鉛筆與擦膠)

<https://www.youtube.com/watch?v=bPadqJASI6M>

(那是我的)

<https://www.youtube.com/watch?v=XzPEUhUq0xQ>

(火紅的果子)

電子圖書

爺爺怎麼啦?(電子書)<https://me.icac.hk/filemanager/AudioBook/tc/upload/14/11-Life-Grandfather.pdf>



愛心月餅(電子書)

<https://me.icac.hk/filemanager/AudioBook/tc/upload/15/12-Life-Mooncake.pdf>



老頭蝦(電子書)

https://me.icac.hk/filemanager/AudioBook/tc/upload/22/shrimp_tc.pdf



復活節大激鬥(電子書)

<https://me.icac.hk/filemanager/AudioBook/tc/upload/6/03-Cartoon-Easter.pdf>





6. 巷子裡的一盞燈

在一座小城的簡陋社區裡，住著一個年輕的女孩。父母早逝的她，好不容易大學畢業，以為終於可以孝敬撫養她長大的爺爺、奶奶了，他們卻相繼去世。

孤獨的女孩在這座熟悉卻充滿遺憾的城市憂鬱地生活著。

就在這孤單的時刻，一位陽光白淨的男孩走進了她的視線，兩個善良的人迅速墜入愛河，原以為幸福生活就在眼前，沒想到，在冬天來臨前，男孩因為父母的反對，放棄了她，選擇跟另外一個女孩結婚了。

女孩哭得撕心裂肺，她突然找不到生活的方向，覺得人生對她而言太冰冷了，甚至有自殺的念頭。為了克制這個念頭，她每天努力的工作，加班到很晚。

可是每當工作結束，走在狹小而昏暗的巷子裡，一個人回到冰冷的家中，憂鬱又會重新沾滿她的內心。她總是低著頭，滿臉憂傷，甚至半夜獨自一個人垂淚。

有一天，她像往常一樣加班至很晚回家，正低著頭走路，突然聽到有人向她

打招呼：「小姐，你回來了。」

她轉過去一看，突然發現，社區不知道什麼時候多了一個小雜貨店，一位慈祥的老者站在店門口的燈光下，微笑地看著她。

看著老人溫暖的笑容，微笑不知不覺爬上了她的臉，她向老人點點頭，算是回答。

第二天，第三天……

每次回來，老人都會問候她。她突然覺得這個巷子不再寒冷而昏暗了，她的心情也漸漸開朗起來。

這天，因為工作忙，她回來得更晚了，像往常一樣往家的方向走去，突然發現老人焦急地站在巷口。

她疑惑地走向前，老人像往常一樣跟她打招呼：「小姐，你回來了啊，今天回來得有點晚呢。」

女孩更加疑惑地看著老人，問：「您是在等我嗎？」





感動分享

有些時候，一些小小的關懷，可以讓一顆受傷的心充滿溫暖，讓失望的人對生活滿懷希望。

老人笑著說：「哪有那麼多為什麼呢？我的孩子跟你一樣大，但是在外地上班，看到你我就想到她，所以就忍不住對你好呀。」

女孩一直記著老人對她的關心話語，她發現原來世界並沒有自己想像中那麼糟糕。

女孩漸漸忘記了之前的不快樂，變得開心起來，再也沒想過自殺，也不再覺得自己很可憐。

幾年後，女孩與相愛的人結婚，有了可愛的孩子，她每隔一段時間都會帶著孩子回到小雜貨店，為老人整理貨物，還吩咐孩子要叫老人「爺爺」。

老人笑笑說：「是啊，我看你這麼晚沒回來，怕你一個女孩子家走暗巷不安全，就出來接你。」

寒冷的冬天，寒風凜冽，巷子口的風更大，因為擔心她的安全，一個兩鬢斑白的老人站在巷子口等她。女孩的鼻子發酸，她很感動，實在是太久沒有人這麼關心她了。她含著淚說：「謝謝您，伯伯。您冷不冷？」老人笑著說：「不冷。」

可是看到老人凍得發紅的手和通紅的鼻子，任誰都知道，他其實很冷。

女孩說：「伯伯，天氣那麼冷，以後不要在巷子口等我了。」

老人笑著說：「沒關係，你一個女孩子家，走這條巷子不安全，你以後還是盡量早點回來吧。」

女孩的心突然溫暖了起來，他多麼像自己的爺爺啊。她乖巧地點點頭。

第二天，女孩回到巷子口的時候，發現巷子的燈光明亮了些。原來，老人把他小雜貨店的燈泡瓦數換了。

女孩看著老人，問：「伯伯，您為什麼對我這麼好呢？」



9. 一句話的力量

著名台灣作家林清玄十七歲開始寫作，三十歲時就囊括了台灣所有的文學獎項。他的作品被許多人喜愛，有兩部作品還創下再版一百五十次的紀錄，無人能及。

但是在國中二年級的時候，他不但成績名列倒數，品行也很差，經常違反校規。被學校記了兩次大過、兩次小過，成為留校察看問題學生。學校還把他趕出了學生宿舍，理由是怕他搗亂，影響或是傷害到其他學生。

許多老師都覺得他無藥可救，已經準備放棄他了，心中只希望他不要再搗亂就好。但是他的中文老師卻始終沒有放棄他，平常就非常關心他，經常請他到家中吃飯。為了鼓勵他，還在自己有事請假的時候，讓他代替自己替同學們上中文課。

有一次，中文老師對林清玄說：「我從事教育事業五十年，一眼就看出你是

個能成大器的學生。」這句話，聽進被學校責罰和許多老師放棄的林清玄耳裡，內心非常感動和震撼，也感到很溫暖，原來還有人看好他啊，這帶給了他些許信心。為了不辜負老師的期望，他發憤圖強，尤其是在中文這個領域上下苦功，他決定成為中文老師所說的成大器的人。

幾年後，林清玄成了一名優秀的記者。

一次偶然的機會中，他接到寫一篇報導小偷作案文章的工作。在閱讀資料時，他驚奇地發現，小偷的思維非常縝密，作案手法很細膩。於是，他在文章的最後情不自禁地稱讚說：「像思維如此細密，手法那麼靈巧，風格這樣獨特的小偷，做任何一行都會有成就的！」

他沒有想到只是這樣一句無心感慨的話，卻改變了一位年輕人的人生。一位被他人唾棄，受盡冷眼和謾罵的小偷，看到這句話，忽然醒悟，開始重新規劃人生，走向一條積極進取的道路。二十年後，這位小偷脫胎換骨，成了一名在台灣小有名氣的企業家。



有一天，這位企業家與林清玄偶遇，他真誠地感謝林清玄：「林先生，你寫的那篇特稿，沒有像其他記者一樣義憤填膺，而是積極發現我的優點。讓我知道，原來我除了能做小偷，還有能力做一些正經事呢。」

林清玄愣愣地站在那裡，因為那早已是二十年前的事情，他實在記不起當時做過什麼事情，讓眼前的這位先生對他如此感激了。

感動分享

大千世界，總有些人會誤入歧途。當他被冷言冷語包圍，被他人放棄的時候，一句關懷與鼓勵的話語，就能激發他的自尊和自信，讓他擁有一個積極向上的人生。



阿爾韋托的幫忙只是出於關心，並沒有打算要錢，於是連忙搖搖手，說：「太太，我只是想幫助你，並沒打算收錢，如果你真要報答我，就在他人需要幫助而自己又能力所及時，伸出援手就行了。」

面對阿爾韋托的堅持，老太太沒有辦法，只能開車離開了。看著老太太的車漸漸消失，阿爾韋托的心情因幫助他人變得開心起來，雖然在這之前他一直為自己的貧困生活煩心。

回去的路上，老太太心中一直對阿爾韋托的幫助充滿感激。在行駛了數公里後，她看見一家很簡陋的小咖啡館，於是打算進去喝杯咖啡，暖暖身子。

走進咖啡館，一位笑容甜美的年輕小姐迎了上來，並為她遞上毛巾，聲音悅

1. 無意間的回報

這是一個真實的故事。

那是一個寒冷的傍晚，天色已晚，寒風瑟瑟，天空還下著淅淅瀝瀝的小雨。在偏僻的鄉村公路上，辛苦工作一整天的阿爾韋托開著破舊的老爺車準備回家。突然，他看見一位老太太很焦急地站在一輛車旁邊，身體還因寒冷而不停地發抖，他毫不猶豫地把車停在老太太的車旁，朝她走去。

老太太看看阿爾韋托，再看看他破舊的車，她一臉戒備地想：我在這等了一個多小時了，都沒有人願意幫忙我，這個穿著破舊衣服的男人一定不懷好意。

阿爾韋托明白老太太在擔心什麼，他沒有生氣，反而微笑地對她說：「太太，您好，我叫阿爾韋托，我是來幫助您的。天氣很冷，您先到車裡坐著暖暖身子吧。」

說完，便開始檢查老太太的車，發現只是爆胎了。於是到自己車裡拿出工

**感動分享**

關懷他人，最大的回報是打動了他人，讓他人把愛傳遞下去，去關心另一個人，一個接一個的讓所有遭遇困難的人都得到關懷，有一天你將會發現，不求回報的自己正在獲得回報，得到別人的關懷。

他人對丈夫關懷的傳遞，是對丈夫無意間的回報。



耳地說：「太太，您好，您的頭髮都溼了，趕快擦擦吧，要不然會感冒的。」

老太太接過毛巾，向女招待道謝，並點了咖啡。她發現女招待懷有身孕，而且至少有八個月了。挺著這樣大的肚子，還在辛苦工作，想必是經濟上有困難，這時，她想起阿爾韋托對自己的幫助，她微笑地給了女招待一百美元，在女招待轉身去櫃台，準備找錢給她的時候，她悄悄地離開了。

女招待回來時沒有看見老太太，卻在老太太坐過的桌子上發現了三百美元，和一張寫著字的餐巾紙，餐巾紙上這樣寫著：「你不欠我什麼，我曾經與你一樣，有人像我現在幫助你一樣幫助了我，如果你要報答我，就把這份愛心傳遞下去吧。」

女招待回到家中，還在想老太太為自己做的善事，她與丈夫之前一直為快要出生的孩子所需要的錢而煩惱，現在這個問題一下子就解決了，她感謝上天對他們的眷顧。看著身旁辛苦一天熟睡的丈夫，她輕輕地吻了他，並輕聲說：「親愛的，一切都好起來的，我愛你，阿爾韋托。」她並不知道，自己得到的幫助是